

-----**TRADUCERE DIN LIMBA CEHĂ**-----

Institutul de Cercetare al Securității Muncii, v.v.i.

Jeruzalémská 9, 116 52 Praha 1

VÚBP v.v.i.

emite

CERTIFICAT nr. 235/023/2012

Producătorului: **ALMICHA s.r.o.**
Zářečie 501
020 52 Zářečie, Republica Slovacă

Codul țării: **703**

pentru produsul: **Schela mobilă MPP 7200**

Acest certificat confirmă conformitatea produsului de mai sus cu cerințele care sunt specificate în standardele:

- ČSN 73 8101:2005 "Schele. Prevederi comune"
- ČSN 73 8102:1978 "Schele mobile și de sine stătătoare" inclusiv modificări
- ČSN EN 1004:2005 "Schele de lucru mobile demontabile – Materiale, dimensiuni, sarcini propuse, cerințe pentru construcție și securitate (73 8112)"
- ČSN EN 1298:1996 "Schele de lucru mobile - Reguli și principii pentru elaborarea de instrucțiuni pentru instalare și utilizare (73 8113)"

Baza pentru acest certificat sunt constatările din raportul final nr. 235/ZP-023/2012, emis de VÚBP, v.v.i. în Praha la data de 18.05.2012. Acest raport este parte integrantă al certificatului.

Acest certificat este valabil până la 22.05.2015

Amprenta ștampilei rotunde al institutului

În Praha la data de 22.05.2012

semnătura indescifrabilă
Ing. Karel Škréta
pentru VÚBP, v.v.i.

Subsemnatul, KARKUS MIHAI, interpret și traducător autorizat pentru limba/limbile străină/străine SLOVACĂ în temeiul autorizației nr. 599 din data de 14.02.1996, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba CEHĂ în limba ROMÂNĂ, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime are, în integralitatea sa, un număr de 1 pagină, poartă titlul/denumirea de CERTIFICAT, a fost emis de INSTITUTUL DE CERCETARE AL SECURITĂȚII MUNCII PRAHA și mi-a fost prezentat mie în întregime.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 1 pagină și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu nr. 84/24.09.2014, păstrate în arhiva subsemnatului.

S-a încasat onorariul de 20 lei, cu factura nr. 17/24.09.2014

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT

KARKUS MIHAI

KARKUS MIHAI
 TRADUCĂTOR - PREKLADATEI
 AUTORIZAȚIA NR. 599/96

ROMÂNIA

Uniunea Națională a Notarilor Publici

Birou notarial... *Curea-Lup Catii*

Licența de funcționare nr. *2715/2386/2013*

Sediul... *ct. 101, Jud. Bihor*

ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI nr. *81*

Anul *2014* luna *septembrie* ziua *30*

Curea-Lup Catii, notar public, în temeiul art. 12 lit. j) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995, republicată, cu modificările ulterioare, legalizez semnătura de mai sus, aparținând lui KARKUS MIHAI, interpret și traducător autorizat, în baza specimenului de semnătură depus sau a semnăturii date în fața mea, de pe cele *1* exemplare ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris²⁾ *copie certificată*

S-a încasat onorariul de *38* lei, cu chitanță/bon fiscal/ordin de plată nr. *anexat/2014*

Notar public,

L.S.

KARKUS MI
 TRADUCĂTOR
 AUTORIZAT

Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v.v.i.
Jeruzalémská 9, 116 52 Praha 1



vydává

CERTIFIKÁT č. 235/023/2012

Výrobci: ALMICHIA s.r.o.
Záriečie 501
020 52 Záriečie, Slovensko

kód země: 703

na výrobek: Pojízdňé lešení MPP 7200

Tento certifikát potvrzuje shodu vlastností výše uvedeného výrobku s požadavky, které jsou konkretizovány v normách:

- ČSN 73 8101:2005 „Lešení. Společná ustanovení“
- ČSN 73 8102:1978 „Pojízdňá a volně stojící lešení“ včetně změn
- ČSN EN 1004:2005 „Pojízdňá pracovní dílcová lešení - Materiály, rozměry, návrhová zatížení, požadavky na provedení a bezpečnost (73 8112)“
- ČSN EN 1298:1996 „Pojízdňá pracovní lešení - Pravidla a zásady pro vypracování návodu na montáž a používání (73 8113)“

Podkladem pro tento certifikát jsou zjištění uvedená v závěrečném protokolu č. 235/ZP-023/2012, vydaném VÚBP, v.v.i. v Praze dne 18. 05. 2012. Tento protokol je nedílnou součástí certifikátu.

Tento certifikát je platný do 22. 05. 2015

V Praze dne 22. 05. 2012

Ing. Karel Škréta
za VÚBP, v.v.i.